



SBÍRKA MEZINÁRODNÍCH SMLUV

ČESKÁ REPUBLIKA

Částka 8

Rozeslána dne 1. března 2000

Cena Kč 13,-

O B S A H:

16. Sdělení Ministerstva zahraničních věcí o přijetí Rozhodnutí č. 3/1999 Rady přidružení – Evropská unie – Česká republika ze dne 15. prosince 1999 pozměňujícího Protokol 4 týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé
-

16

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 15. prosince 1999 bylo v Bruselu podepsáno Rozhodnutí č. 3/1999 Rady přidružení – Evropská unie – Česká republika ze dne 15. prosince 1999 pozměňující Protokol 4 týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé.^{*)***)}

Rozhodnutí č. 3/1999 vstoupilo v platnost na základě svého článku 2 datem jeho přijetí a uplatňuje se s účinností od 1. ledna 2000.

České znění Rozhodnutí se vyhláší současně.

ROZHODNUTÍ Č. 3/1999 RADY PŘIDRUŽENÍ EU – ČESKÁ REPUBLIKA

z 15. prosince 1999

pozměňující Protokol 4 týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce k Evropské dohodě EU – Česká republika

RADA PŘIDRUŽENÍ,

Majíce na zřeteli Evropskou dohodu zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé,¹⁾ podepsanou v Bruselu 4. října 1993, a zvláště článek 38 Protokolu 4,

Vzhledem k tomu, že:

(1) je třeba upravit definici pojmu „původní výrobky“ k zajištění správného fungování rozšířeného systému kumulace, který umožňuje použití materiálů původních v České republice, Evropském společenství, Polsku, Maďarsku, Slovenské republice, Bulharsku, Rumunsku, Lotyšsku, Litvě, Estonsku, Slovinsku, Turecku, Evropském hospodářském prostoru (dále uváděné jako EEA), Islandu, Norsku a Švýcarsku;

(2) je účelné revidovat články týkající se částek kvůli zohlednění vstupu v platnost eura;

(3) je třeba brát v úvahu změny ve výrobních postupech a nedostatky určitých surovin, měly by být provedeny některé úpravy v seznamu požadavků na opracování a zpracování, kterému musí být podrobeny nepůvodní materiály za účelem získání statusu původu;

(4) Protokol 4 by tedy měl být pozměněn,

ROZHODLA TAKTO:

*) Evropská dohoda zakládající přidružení mezi Českou republikou na jedné straně a Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na straně druhé ze dne 4. října 1993 byla vyhlášena pod č. 7/1995 Sb.

**) Rozhodnutí č. 3/96 Rady přidružení, přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé, ze dne 29. listopadu 1996 o změně Protokolu 4 k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé podepsané dne 12. prosince 1996 bylo vyhlášeno pod č. 67/1997 Sb.

***) Rozhodnutí č. 6/98 Rady přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé ze dne 21. prosince 1998 o změně Protokolu 4 k Evropské dohodě zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Českou republikou na straně druhé bylo vyhlášeno pod č. 75/1999 Sb.

¹⁾ OJ L 360, 31. 12. 1994, str. 2 – Sdělení Ministerstva zahraničních věcí č. 7/1995 Sb.

Článek 1

Protokol 4 týkající se definice pojmu „původní výrobky“ a metod administrativní spolupráce se tímto mění následovně:

1. V člancích 21 a 26 se slovo „Ecu“ nahrazuje slovem „euro“;
2. Článek 30 se nahrazuje tímto:

„Článek 30

Částky vyjádřené v euru

1. Částky v národní měně vyvážející země odpovídající částkám vyjádřeným v euru stanoví vyvážející země a sdělí je dovážející zemi prostřednictvím Evropské komise.

2. Jestliže tyto částky převyšují odpovídající částky stanovené dovážející zemí, tato země je uzná za předpokladu, že výrobky jsou fakturovány v měně vyvážející země. Jsou-li výrobky fakturovány v měně členského státu Společenství nebo některé ze zemí uvedených v člancích 3 a 4, uzná dovážející země částku oznámenou touto zemí.

3. Částky vyjádřené v kterékoli národní měně jsou ekvivalentem této národní měny vůči euru podle kursu platného první pracovní den měsíce října roku 1999.

4. Částky vyjádřené v euru a jejich ekvivalenty v národních měnách členských států Společenství a České republiky budou revidovány Výborem přidružení, pokud o to požádá Společenství nebo Česká republika. Při revizi Výbor přidružení zajistí, aby nedošlo ke snížení částek vyjádřených v národních měnách, a posoudí potřebu zachování účinků těchto limitů v reálných hodnotách. K tomuto účelu může rozhodnout i o úpravě částek vyjádřených v euru.“;

3. Příloha II se pozměňuje následujícím:

a) pravidlo pro číslo HS 1904 se nahrazuje tímto:

„1904	Výrobky z obilí získané bobtnáním nebo pražením (např. pražené kukuřičné vločky – corn flakes); obiloviny (jiné než kukuřice) v zrnech nebo ve formě vloček nebo jinak zpracovaná zrna (kromě mouky a krupice), předvařené nebo jinak připravené, jinde neuvedené ani nezahrnuté	Výroba: – z materiálů nezařazených v čísle 1806; – v níž všechny použité obiloviny a mouka (vyjma tvrdou pšenici a výrobky z ní a kukuřici odrůdy Zea Indurata) musí být zcela získány; ¹ – v níž hodnota jakýchkoli použitých materiálů kapitoly 17 nepřesahuje 30 % ceny výrobku ze závodu	
¹ Výjimka týkající se kukuřice odrůdy Zea Indurata se použije do 31. 12. 2002.“;			

b) pravidlo pro číslo HS 2207 se nahrazuje tímto:

„2207	Ethylalkohol nedenaturovaný s objemovým obsahem alkoholu 80 % vol nebo více; ethylalkohol a ostatní destiláty denaturované, s jakýmkoliv obsahem alkoholu	Výroba: – používající materiály nezařazené v číslech 2207 nebo 2208, – v níž všechny použité hrozny a jakékoli materiály vyrobené z hroznů musí být zcela získány, nebo za předpokladu, že všechny ostatní použité materiály jsou již původní, lze použít arak do výše 5 % objemových“;	
-------	---	---	--

c) pravidlo pro kapitulu 57 se nahrazuje tímto:

„kapitola 57	Koberce a jiné textilní podlahové krytiny: – Z vpichované plsti	Výroba z: ⁷ – přírodních vláken nebo – chemických materiálů nebo textilní vlákniny Avšak: – polypropylenové hedvábí čísla 5402, nebo – polypropylenová vlákna čísla 5503 nebo 5506, nebo – polypropylenový kabel čísla 5501, jehož délková hmotnost je pro každé hedvábí nebo vlákno menší než 9 decitex, lze použít za předpokladu, že jejich hodnota nepřesahuje 40 % ceny výrobku ze závodu Jutová tkanina může být použita jako podložka	
	– Z jiné plsti	Výroba z: ⁷ – přírodních vláken nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání, nebo – chemických materiálů nebo textilní vlákniny	
	– Z ostatních textilních materiálů	Výroba z: ⁷ – příze z kokosových nebo jutových vláken, – syntetické nebo umělé příze, – přírodních vláken, nebo – chemických střížových vláken, nemykaných, nečesaných nebo nezpracovaných jinak pro spřádání Jutová tkanina může být použita jako podložka“;	

d) pravidlo pro číslo HS 8401 se nahrazuje tímto:

„ex 8401	Jaderné palivové články	Výroba, v níž jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo výrobku ¹	Výroba, v níž hodnota všech použitých materiálů nepřesahuje 30 % ceny výrobku ze závodu
¹ Toto pravidlo se použije do 31. 12. 2005.“;			

e) mezi pravidla pro čísla HS 9606 a 9612 se vkládá následující pravidlo:

„9608	Kuličková pera; popisovače, značkovače a zvýrazňovače s plstěným hrotem nebo jiným pórovitým hrotem; plnicí pera s perem a jiná plnicí pera; rydla pro rozmnožovače; patentní tužky; násadky na pero, držátka na tužku a podobné výrobky; části a součásti těchto výrobků včetně ochranných krytů a příchyttek, vyjma výrobků čísla 9609	Výroba, v níž jsou všechny použité materiály zařazeny v čísle jiném, než je číslo výrobku. Avšak hroty per zařazené ve stejném čísle mohou být použity.“	
-------	--	--	--

Článek 2

Toto Rozhodnutí vstupuje v platnost dnem jeho přijetí.

Bude se uplatňovat s účinkem od 1. ledna 2000.

Dáno v Bruselu 15. prosince 1999.

Za Radu přidružení

Předseda:

T. Halonen v. r.

Tajemníci:

G. Scaramucci v. r.

P. Poštulka v. r.

Vydává a tiskne: Tiskárna Ministerstva vnitra, p. o., Bartůňkova 4, pošt. schr. 10, 149 01 Praha 415, telefon (02) 792 70 11, fax (02) 795 26 03 – **Redakce:** Ministerstvo vnitra, Nad Štolou 3, pošt. schr. 21/SB, 170 34 Praha 7-Holešovice, telefon: (02) 614 32341 a 614 33502, fax (02) 614 33502 – **Administrace:** písemné objednávky předplatného, změny adres a počtu odebíraných výtisků – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon 0627/305 161, fax: 0627/321 417. Objednávky ve Slovenské republice přijímá a titul distribuuje Magnet-Press Slovakia, s. r. o., Teslova 12, 821 02 Bratislava, tel./fax: 00421 7 525 46 28, 525 45 59. **Roční předplatné** se stanovuje za dodávku kompletního ročníku včetně rejstříku a je od předplatitelů vybíráno formou záloh ve výši oznámené ve Sbírce mezinárodních smluv. Závěrečné vyúčtování se provádí po dodání kompletního ročníku na základě počtu skutečně vydaných částek (první záloha na rok 2000 činí 1000,- Kč) – Vychází podle potřeby – **Distribuce:** celoroční předplatné i objednávky jednotlivých částek – MORAVIAPRESS, a. s., U Póny 3061, 690 02 Břeclav, telefon: 0627/305 179, 305 153, fax: 0627/321 417. – **Drobný prodej** – Benešov: HAAGER – Potřeby školní a kancelářské, Masarykovo nám. 101; Bohumín: ŽDB, a. s., technická knihovna, Bezručova 300; Brno: GARANCE-Q, Koliště 39, Knihkupectví ČS, Kapucínského nám. 11, Knihkupectví M. Ženíška, Květinářská 1, M.C.DES, Cejl 76, SEVT, a. s., Česká 14; České Budějovice: PROSPEKTRUM, Kněžská 18, SEVT, a. s., Krajinská 38; Hradec Králové: TECHNOR, Hořická 405; Chomutov: DDD Knihkupectví – Antikvariát, Ruská 85; Jihlava: VIKOSPOL, Smetanova 2; Kadaň: Knihařství – Přibíková, J. Švermy 14; Kladno: eL VaN, Ke Stadionu 1953; Klatovy: Krameriovo knihkupectví, Klatovy 169/I.; Liberec: Podještědské knihkupectví, Moskevská 28; Most: Knihkupectví Růžička, Šeříková 529/1057; Napajedla: Ing. Miroslav Kuččík, Svatoplukova 1282; Olomouc: BONUM, Ostružnická 10, Týcho, Ostružnická 3; Ostrava: LIBREX, Nádražní 14, Profesio, Hollarova 14, SEVT, a. s., Dr. Šmerala 27; Pardubice: LEJHANEC, s. r. o., Sladkovského 414, PROSPEKTRUM, nám. Republiky 1400 (objekt GRAND); Plzeň: ADMINA, Úslavská 2, EDICUM, Vojanova 45, Technické normy, Lábkova pav. č. 5; Praha 1: FIŠER-KLEMENTINUM, Karlova 1, KANT CZ, s. r. o., Hybernská 5, LINDE Praha, a. s., Opletalova 35, Moraviapress, a. s., Na Florenci 7-9, tel.: 02/232 07 66, PROSPEKTRUM, Na Poříčí 7; Praha 2: ANAG – sdružení, Ing. Jiří Vítek, nám. Míru 9, Národní dům; NEWSLETTER PRAHA, Šafaříkova 11; Praha 4: PROSPEKTRUM, Nákupní centrum Budějovická, Olbrachtova 64, SEVT, a. s., Jihlavská 405; Praha 5: SEVT, a. s., E. Peškové 14; Praha 6: PPP – Staňková Isabela, Verdunská 1; Praha 8: JASIPA, Zenklova 60; Praha 10: Abonentní tiskový servis, Hájek 40, Uhřetěves, BMSS START, areál VÚ JAWA, V Korytech 20; Přerov: Knihkupectví EM-ZET, Bartoňova 9; Sokolov: KAMA, Kalousek Milan, K. H. Borovského 22; Šumperk: Knihkupectví D-G, Hlavní tř. 23; Tábor: Milada Šimonová – EMU, Budějovická 928; Teplice: L + N knihkupectví, Kapelní 4; Trutnov: Galerie ALFA, Bulharská 58; Ústí nad Labem: 7 RX, s. r. o., Dlouhá 9, tel.: 047/522 04 24, 522 08 58, 522 08 35, 522 05 39; Zábřeh: Knihkupectví PATKA, Žižkova 45; Žatec: Prodejna U Pivovaru, Žižkovo nám. 76. **Distribuční podmínky předplatného:** jednotlivé částky jsou expedovány neprodleně po dodání z tiskárny. Objednávky nového předplatného jsou vyřizovány do 15 dnů a pravidelné dodávky jsou zahajovány od nejbližší částky po ověření úhrady předplatného nebo jeho zálohy. Částky vyšlé v době od začátku předplatného do jeho úhrady jsou doposílány jednorázově. Změny adres a počtu odebíraných výtisků jsou prováděny do 15 dnů. **Reklama:** informace na tel. číslo 0627/305 168. V písemném styku vždy uvádějte IČO (právnícká osoba), rodné číslo (fyzická osoba). **Podávání novinových zásilek** povoleno Českou poštou, s. p., Odštěpný závod Jižní Morava Ředitelství v Brně č. j. P/2-4463/95 ze dne 8. 11. 1995.